

Vengrija-Budapeštas: Vamzdynų, ryšių ir elektros energijos tiekimo linijų, greitkelių, kelių, aerodromų ir geležinkelių statybos darbai; paviršių lyginimo darbai

OJ S 138/2018 20/07/2018

Skelbimas apie sutarties skyrimą  
darbai

**Teisinis pagrindas:**

Direktyva 2014/24/ES

## I dalis: Perkančioji organizacija

---

### I.1. Pavadinimas ir adresai

Oficialus pavadinimas: NIF Zrt.

Nacionalinis registracijos Nr.: AK15388

Adresas: Váci út 45.

Miestas: Budapest

NUTS kodas: HU110 Budapest

Pašto kodas: 1134

Šalis: Vengrija

Asmuo ryšiams: Közbeszzerzési Osztály

El. paštas: [kozbeszerzes@nif.hu](mailto:kozbeszerzes@nif.hu)

Telefonas: +36 18025769

Faksas: +36 14368560

**Interneto adresas (-ai):**

Pagrindinis adresas: <http://www.nif.hu>

Pirkėjo profilio adresas: <http://www.nif.hu>

### I.4. Perkančiosios organizacijos tipas

Viešosios teisės reglamentuojama įstaiga

### I.5. Pagrindinė veikla

Kita veikla: közlekedési infrastruktúra fejlesztés

## II dalis: Objektas

---

### II.1. Pirkimo apimtis

#### II.1.1. Pavadinimas

Vállalkozási szerződés GSM-R rendszer 2. ütem tervezési és kivitelezési munkáira

Nuorodos numeris: V000.02

#### II.1.2. Pagrindinis BVPŽ kodas

45230000 Vamzdynų, ryšių ir elektros energijos tiekimo linijų, greitkelių, kelių, aerodromų ir geležinkelių statybos darbai; paviršių lyginimo darbai

#### II.1.3. Sutarties tipas

Darbai

#### II.1.4. Trumpas aprašymas

2 Vállalkozási szerződés a GSM-R rendszer 2. ütem tervezési és kivitelezési munkáira.

### II.1.6. Információ a vásárlás részéről

Ő megkötés megkötés részéről: ne

### II.1.7. Általános vásárlás értéke

Érték be PVM: 58 855 800 000,00 HUF

## II.2. Kérés

### II.2.2. Más (-i) őo vásárlás BVPŐ kód ( -ai)

32562200 Optikai telekommunikációs kábel, 45232340 Judriojo telefonos hálózat alépítménye, 32524000 Építési munkák, 45200000 Általános építési és polgári mérnöki munkák, 32524000 Telekommunikációs rendszer, 32510000 Keleti telekommunikációs rendszer, 32520000 Telekommunikációs kábel és szerkezet, 45314000 Telekommunikációs szerkezet, 45232332 Segédtelekommunikációs munkák, 71320000 Mérnöki tervezési szolgáltatás, 71322000 Polgári mérnöki statikai építési mérnöki tervezési szolgáltatás

### II.2.3. Megvalósítás helye

NUTS kód: HU1 Közép-Magyarország

NUTS kód: HU2 Dunántúl

NUTS kód: HU3 Alföld és Észak

NUTS kód: HUZ Extra-Regio NUTS 1

Fő megvalósítás helye: Magyarország

### II.2.4. Vásárlás leírása

A GSM-R rendszer 2. ütem tervezésére és kivitelezésére NIF Zrt. közbeszerzési eljárást folytat le.

Összesen ~2255 km normál nyomtávú országos közforgalmú vasúti vonalszakaszon a GSM-R rendszer tervezési és kivitelezési munkái során az alábbi főbb feladatokat kell elvégezni:

— GSM-R rádióhálózat tervezése és kivitelezése a műszaki leírásban meghatározott területeken:

O Kültéri területeken az EIRENE SRS, az EIRENE FRS, az UNISIG SUBSET-093, a MORANE, az ETSI és TSI előírásoknak, ajánlásoknak a műszaki leírásban meghatározott Teljes Hálózat átadás-átvételek napján hatályos verziójában szereplő, az ETCS 2 szintű, 220 km/h sebességre vonatkozó összes, a rádiós ellátottságra vonatkozó követelményt teljesítő rádióhálózat (továbbiakban KR.) tervezése és kivitelezése.

O Beltéri területeken az EIRENE SRS, az EIRENE FRS, a MORANE, ETSI és TSI előírásoknak, ajánlásoknak a műszaki leírásban meghatározott Teljes Hálózat átadás-átvételek napján hatályos verziójában szereplő, hang és nem biztonság érzékeny kommunikációra vonatkozó összes, a rádiós ellátottságra vonatkozó követelményt teljesítő rádióhálózat (továbbiakban BR.) tervezése és kivitelezése.

— Legalább 2 db teljesen azonos hardver konfigurációjú és szoftver verziójú BSC tervezése és kivitelezése,

— IP/MPLS és DWDM alapú átviteltechnikai hálózat (továbbiakban Á.) tervezése és kivitelezése,

— GSM-R rendszerhez kapcsolódó diszpécser rendszer (továbbiakban D.) tervezése és kivitelezése ~212 helyszínen,

— Fényvezető kábel hálózat tervezése és kivitelezése a műszaki leírásban meghatározott vonalszakaszokra és optikai hurokzárásokra:

O Új fényvezető kábel és alépítmény: ~1868 km,

O Új fényvezető kábel behúzása meglévő alépítménybe: ~444 km,

O Új fényvezető kábel új oszlopsoron: ~129 km,

O Új fényvezető kábel vasúti felsővezetőken: ~ 117 km.

- GSM-R rádióhálózatot kiszolgáló bázisállomás infrastruktúra (továbbiakban B.) tervezése és kivitelezése,
- Üzemeltetést és karbantartást támogató rendszerek (OSS) tervezése és kivitelezése,
- AK kapcsolódó ETCS 2 projektjeiben megvalósult RBC-k illesztése GSM-R rendszerhez, együttműködési tesztek elvégzése érintett GSM-R szakaszonként,
- A Európai Parlament és a Tanács 2008/57/EK irányelve alapján elfogadott 2010/713/EU Bizottsági Határozat 1. mellékletében meghatározott SH1 Modul szerint, valamint a 30/2010 (XII.23.) NFM rendelet irányelveinek/előírásainak megfelelő tanúsítványok és nyilatkozatok (továbbiakban N.) megszerzése,
- A projekt megvalósításához/üzembe helyezéséhez szükséges
  - O összes rendszerterv, típusterv, szakági terv, kiviteli terv és engedélyes terv elkészítése,
  - O a szükséges engedélyek beszerzése (nem csak vasúthatósági),
  - O rádióhálózat hangolása és optimalizálása,
  - O a tervek alapján történő teljes körű kivitelezése.
- Megvalósulási tervdokumentációk elkészítése,
- Rendszerintegráció.

AK felhívja ATk figyelmét, hogy a nyertes AT a fentiekben foglalt mennyiségek alapulvételével köteles a terveket elkészíteni, azonban a ~ jelölt mennyiségek a kiviteli tervek elkészítése és a kivitelezés során a valós terepviszonyok és a választott technológia sajátosságai következtében változhatnak.

A feladatokat részletesen a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

AK tájékoztatja ATt, hogy BSC-n a bázisállomás vezérlőt, valamint a beszédkódolás konverzió és sebesség illesztés (TRAU), továbbá a csomagvezérlő egység (PCU) funkciót megvalósító Hálózati Elemet érti. Amennyiben ezek a funkciók különálló berendezésben kerülnek megvalósításra, legalább egy darab bázisállomás vezérlő, legalább egy darab TRAU és legalább egy darab PCU alkot egy BSC-t.

AK tájékoztatja ATt, hogy BTS-n az általában állandóhelyű telepítésű rádió adó-vevő berendezést érti, amely a hozzá tartozó antennarendszerrel együtt a rádiós ellátási területén belül a rádiós interfészen keresztül a mobil állomások (MS) részére a GSM-R Hálózathoz hozzáférést biztosít.

A támogatás intenzitása: 100,000000 % európai uniós forrás.

## II.2.5. **Sutarties skyrimo kriterijai**

Kokybės kriterijus - Vardas: 2.1. AF III.1.3) M.2.1) pontjában meghatározott 36 hónap szakmai tapasztalaton túli rádióhálózat tervezési és/vagy hangolási szakmai tapasztalat (hónapban megadva) (max. 24 hónap) / Lyginamasis svoris: 2

Kokybės kriterijus - Vardas: 2.2. AF III.1.3) M.2.2) pontjában meghatározott 36 hónap szakmai tapasztalaton túli GSM-R rendszertervezési gyakorlat szakmai tapasztalat (hónapban megadva) (max. 24 hónap) / Lyginamasis svoris: 2

Kokybės kriterijus - Vardas: 2.3. AF III.1.3) M.2.3) megh. 36 hó szakmai tap. túli vasúti létesítmény mellett megvalósult távközlési fényv. szál és/vagy rézvezetős kábelhálózat kiépítésének irányításában szerzett tap. (max. 24 hó) / Lyginamasis svoris: 1

Kokybės kriterijus - Vardas: 2.4. A kivitelezés során alkalmazott összes BSC támogatja és a kivitelezett rendszerben megvalósítja a KD-ben rögzített handover funkciókat (igen/nem) / Lyginamasis svoris: 10

Kokybės kriterijus - Vardas: 2.5. A kivitelezés során alkalmazott összes kültéri BTS alapsávi, rádiós vagy más modulja megfelel-e a KD-ben rögzített elvárásoknak (igen/nem) / Lyginamasis svoris: 10

Kokybés kriterijus - Vardas: 2.6.A kivitelezés során alka lmozott összes BTS támogatja és a kivitelezett rendszerben megvalósítja a KD-ben rögzített funkciót (igen/nem) / Lyginamasis svoris: 5

Kaina - Lyginamasis svoris: 70

#### **II.2.11. Informacija apie pasirinkimo galimybes**

Pasirinkimo galimybės: ne

#### **II.2.13. Informacija apie Europos Sąjungos fondus**

Pirkimas yra susijęs su projektu ir (arba) programa, finansuojama Europos Sąjungos lėšomis: taip

Projekto identifikacijos duomenys: IKOP-2.1., IKOP-3.1., IKOP-3.2. és 2015-HU-TM-0053-W projektek (a kötelezettségvállalás azonosítója: ZE970003., a TSZ azonosítója: CEF/764-6 /2017-NFM\_SZERZ)

#### **II.2.14. Papildoma informacija**

AK a Kbt. 53.§(6)alapján rögzíti,hogy az IKOP-2.1.,IKOP-3.1., IKOP-3.2. számú projekt tekintetében tám.irányuló igényt fog benyújtani és az AK a támogatásra irányuló igény el nem fogadását,vagy az igényeltnél kisebb összegben történő elfogadását olyan körülménynek tekinti,amely miatt az elj-t eredménytelenné nyilváníthatja.

A támogatás intenzitása: 100 %

CEF: 44,000000 %

IKOP: 56,000000 %

### **IV dalis: Procedūra**

---

#### **IV.1. Aprašymas**

##### **IV.1.1. Procedūros tipas**

Atviras konkursas

##### **IV.1.3. Informacija apie preliminarią sutartį arba dinaminę pirkimo sistemą**

##### **IV.1.8. Informacija apie Sutartį dėl viešųjų pirkimų (SVP)**

Ar pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų?: ne

#### **IV.2. Administracinė informacija**

##### **IV.2.1. Ankstesnis skelbimas apie šią procedūrą**

Skelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje numeris: [2018/S 013-024670](#)

##### **IV.2.8. Informacija apie dinaminės pirkimo sistemos taikymo nutraukimą**

##### **IV.2.9. Informacija apie kvietimo dalyvauti konkurse naudojant išankstinį informacinį skelbimą nutraukimą**

### **V dalis: Sutarties skyrimas**

---

Sutarties Nr.: 1

Pirkimo dalies Nr.: 1

Pavadinimas:

Vállalkozási szerződés a GSM-R rendszer 2. ütem tervezési és kivitelezési munkáira.

Sutartis/pirkimo dalis skiriama: taip

## **V.2. Sutarties skyrimas**

### **V.2.1. Sutarties sudarymo data**

02/07/2018

### **V.2.2. Informacija apie pasiūlymus**

Gautų pasiūlymų skaičius: 2

Iš MVĮ gautų pasiūlymų skaičius: 2

Pasiūlymų, gautų iš konkurso dalyvių iš kitų ES valstybių narių, skaičius: 0

Pasiūlymų, gautų iš konkurso dalyvių iš ne ES valstybių narių, skaičius: 0

Elektroninėmis priemonėmis gautų pasiūlymų skaičius: 0

Sutartis paskirta ekonominės veiklos vykdytojų grupei: taip

### **V.2.3. Rangovo pavadinimas ir adresas**

Oficialus pavadinimas: R-KORD Kft.

Adresas: Fő u. 221.

Miestas: Felcsút

NUTS kodas: HU211 Fejér

Pašto kodas: 8086

Šalis: Vengrija

El. paštas: [info@r-kord.hu](mailto:info@r-kord.hu)

Telefonas: +36 23232733

Faksas: +36 23232102

Rangovas yra MVĮ: taip

### **V.2.3. Rangovo pavadinimas ir adresas**

Oficialus pavadinimas: I-Cell Mobilsoft Zrt.

Adresas: Hungária köz 5.

Miestas: Budapest

NUTS kodas: HU110 Budapest

Pašto kodas: 1143

Šalis: Vengrija

El. paštas: [info.mobilsoft@icell.hu](mailto:info.mobilsoft@icell.hu)

Telefonas: +36 14671780

Faksas: +36 14671787

Rangovas yra MVĮ: taip

### **V.2.4. Informacija apie sutarties/pirkimo dalies vertę**

Pradinė numatoma bendra sutarties/pirkimo dalies vertė: 39 148 000 000,00 HUF

Bendra sutarties / pirkimo dalies vertė: 58 855 800 000,00 HUF

### **V.2.5. Informacija apie subrangos sutarčių sudarymą**

Tikėtina, kad sutartis bus perduota vykdyti subrangovams Sutarties dalies, kuri bus perduota vykdyti subrangovams, trumpas aprašymas:

Optikai hálózat építés,Átviteltechnika hálózat kivitelezés,Végberendezések kiépítése,

Hálózatmenedzsment,Üzemeltetés és karbantartást támogató rendszerek(OSS),rádió hálózat tervezés és kiépítés,rádiós infrastruktúra tervezés és kivitelezés,beltéri infrastruktúra tervezés és kiépítés

Diszpécser rendszer tervezés és kialakítás

Központi rendszerek üzembe helyezése

## VI dalis: Papildoma informacija

---

### VI.3. Papildoma informacija

További érvényes ajánlattevő:  
T-Systems Magyarország Zrt.  
1117 Budapest, Budafoki út 56.  
Adószám: 12928099-2-44.  
Prolan Irányítástechnikai Zrt.  
2011 Budakalász, Szentendrei út 1-3.  
Adószám: 12351846-2-13.  
Közös ajánlattevők

### VI.4. Peržiūros procedūros

#### VI.4.1. Peržiūros institucija

Oficialus pavadinimas: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottsága  
Adresas: Riadó u. 5.  
Miestas: Budapest  
Pašto kodas: 1026  
Šalis: Vengrija  
El. paštas: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Telefonas: +36 18828594  
Faksas: +36 18828593

#### VI.4.3. Peržiūros procedūra

Tiksli informacija apie peržiūros procedūrą terminą (-us):  
Kbt. 148. § alapján

### VI.5. Šio skelbimo išsiuntimo data

17/07/2018